

ВИХОДИТЬ В ЧЕРНІВЦЯХ
що середи, п'ятниці і неділі,
з тижневим додатком
„РУСКА РАДА“.

Редакція, адміністр. і експедиція
при улиці Петровича ч. 2.

Рукописи звертає ся лише на поперед-
не застережене. — Реєстрації неоче-
чатані вільні від оплати поштової.

БУКОВИНА

ПЕРЕДПЛАТА на „БУКОВИНУ“

разом з „Рускою Радою“:

на цілий рік	20 К.	—	с.
„ пів року	10	„	—
„ чверть року	5	„	—
„ місяць	1	„	70

Поодинокое число „Буковини“ 16 сотиків.

Передплата і належитість за інсерата
платні в Чернівцях.

ДО БОЮ!

(о) Коли тільки наступить яка не-
будь прикра хвиля для руского народу,
то кацапські киринники вилазять зараз
зі своїх нор, щоби на шкоду руского
народу допомогти ворогові в его зат'ях.
Так постунали завжди всі запроданці-
зрадники, що задля личних користей за-
продавали-зраджували рідний народ. Але
вже діякий народ не видав стільки Ефі-
яльтів, як нещасливий наш нарід руский.
Воно і не диво, коли зважити з одного
боку, в якій неволі стогне наш нарід
від віків і як жадна кожда его одиниця
якої-такої полешки тої безмежної нужди-
біді, а з другого боку треба взяти під
розвагу, як мало ізза тої неволі нашої
розвинене у нас почуте навіть людської
гідності а не то національної гордості,
як рідко хто з нас дбає про загальне
добро, за національну користь і честь,
а навпаки тільки то ще в нас людий,
що за особисту користь готові, як то
кажуть, продати і рідну маму.

Отеї гідкі прикмети, які втворила
в нашім народі неволя і недоля, зроди-
ли на нашім народнім тілі і того рака,
що точить наш національний організм
без уини від соток літ, себто огідне
ренегацтво. У всіх частинах розшмат-
ованої України є свого рода Русини-пе-
рекинчики: на Україні змосковцeni, на
Угорщині змадризовані, в Галичині
сполщені і змосковцeni, а на Буковині
ще гірше, бо всякі, знімчені, зволошені
і змосковцeni, ба й сполщені.

Але найгірший рід наших переверт-
нів безперечно наші кацапи; бо коли
всі інші перевертні, приставши до чу-
жого роду, уходять в очах кожного і їх
самих вже не за Русинів, а коли побива-
ють нас, то вже як огідні перевертні
і явні вороги. Тільки найплотавіший
рід наших запроданців, себто кацапи,
сміють видавати себе за одно з руским
народом, котрого зрєкли ся, ба уходять
в очах світла все ще за одно з Руси-
нами. Наколи всі прочі перевертні-Руси-
ни хоч тайком в душі соромлять ся
свого ренегацтва і відпирають ся рука-
ми і ногами свого руского народу; то
одні кацапи чванять ся своїм ренегац-
ством явно, неначе та безлична удичи-
ця, що втратила вже й останну дрібку
сорому і стиду, уганяючи за своїм ме-
раком зарібком.

Точіньско так торгують і наші пе-
ревертні кацапи найсвятішими почу-
ваннями і найціннішими ідеалами свого
народу.

Руску мову, сю найвизначнішу пи-
томенність народу, заміняли за москов-

ску, і чим яким же добром народним
дорожити їм ще? Коли б ми, буковинь-
ські Русини, в. пр. заміняли нашу рідну
мову за волоску, то що остане ся нам
тоді?... Скаже на се кацап, що москов-
ска мова словянська. Ну, а чому-ж не
приняти тоді Русинам в Галичині поль-
ської, се-ж також словянська... І коли на-
шому народови не бути далі самостій-
ним народом, тоді розумнійше приста-
вати всеюди до пануючої нації, як се
лучало ся вже нераз в історії народів,
хоч ні один нарід не був такий нікчем-
ний, щоби був зарізав себе сам добро-
вільно, як се жадають від руского на-
роду перевертні-кацапи. Оттому кождий
Русин, що не хоче свідомо йти на за-
різ і вести за собою незрячий люд, му-
сить поборювати до останного сего най-
гіршого ворога, себто перевертнів-ка-
цапів.

І завдяки невинущій праці наших
невтомимих труженників-провідників вда-
ло ся рускому народови на Буковині по-
бити перевертнів-кацапів, що піддержу-
вані зі всіх сил всіма ворогами нашого
народу, хотіли добити ся до сили і впли-
ву, щоб тим легше, скорше і певнійше
дорізувати руский нарід, змести его з
лица світла, перетворити в московский,
а що се покищо в Австрії неможливе,
то запропастити его в темноті кацап-
ської школи і в нужді чужого визиску,
як се діяло ся до недавна, коли то в
школі панувало ще кацапске язичіє.

І ось гидра кацапска підносить знов
голову, тільки що ізза зради румуніза-
торских гегемонів, виміреної теж на за-
гладу руского народу, наступила для не-
го нова прикра хвиля. Кацапські пере-
вертні стають знов до помочи ворогам
румунізаторам і германізаторам, заклю-
чають безсоромно з ними явну спілку
проти руского народу за ціну соймової
запомогі на кацапский „Народный Дом“
і бурсу, де виховують із синів нещасли-
вого руского народу систематично пе-
ревертнів-кацапів. А за сей Юдин гріш
зобовязали ся они підпирати кандидатуру
Авреля Ончула.

Ба, кацапи перевертні упіддали ся
вже так, що супроводжують грошолу-
ців-румунізаторів по руских селах,
ба звисний піп-кацап Богатирец їздить
не тільки з Ончулом і Лупієм, але аси-
тував оводі конвенторники Вожакови
у Волоці над Черемошем, де Бежан
проповідував рускій шляхті, що вона
волоска! А всід за тим отворив
той сам Богатирец у тімже рускім
селі волоску касу. Ось до чого посу-
нули ся в своїм підлім ренегацтві ка-
цапи, що вже явно висагують ся ру-
мунізаторам. Ба сі запроданці вписали

всі свої каси до союзу волоских
кас і віддали тим всі сі і так вже ни-
ми збаламучені громади просто в руки
румунізаторів під проводом самого Лу-
пія. Так то довершили перевертні-ка-
цапи те, чого не посміли доси наші
найлютіші вороги-румунізатори, себто
заходити до руских сіл, мішати ся
в діла руских громад, руского народу.

Запроданці-кацапи снірали доси ру-
мунізацію в православній церкві, а те-
пер віддають сі політичні отчайдухи
наш нарід і на найважнійшій, бо на
економічній полі в руки румунізаторів.
Через сі кацапські зрадники отво-
рені ворота задумують вовкі румуніза-
тори влізти зовсім у нашу стаю і по-
жерти наш нарід зовсім. Лупій уже
заходить ся около того, щоби розвзати
всі союзи кас, аби румунізатори запа-
нували над усіма, над цілою Букови-
ною, а перед усім над Русинами і на-
кинули їм попри „волоску“ віру ще й во-
лоску мову. Отсе була й головна ціль
румунізаторів, ізза котрої вони бороли
ся о довичну президентуру Лупія в кра-
євім банку. Ось як скоро виходить на
верх, як оправдана була борба руских
послів супроти сих ворожих замірів Лу-
пія і Ончула, ось як конечний був роз-
різ із такими облесними приятелями,
що плекають так убійчі для нас замі-
ри! А сих некельних ворогів снірають
перевертні кацапи у своїй сніпій нена-
висті супроти рідної рускої мови, якою
сніввала отсім гадюкам рідна мама
при колісці. І нікчемна погань сьміє
се глумити в своїх рублях плачуванях
газетах оправдувати отсе свое геро-
стратске діло, пишучи в „Галичаніні“,
що кацапи роблять оттак, бо, мовляв,
українські послі відмовили їхнім „об-
ществам в соймї запомогі, а їхнім
касам у банку кредиту.

Так, відмовили і то зовсім слушно,
бо кацапи завладають свої „общества“
і каси все і всеюди тільки проти вже
істнуючих руских товариств і кас, отже
єдино тільки для баламученя незрілого
люду, втворюючи між народом роздорі
і ворожнечі на користь одних тільки
ворогів. До сего переконаня прийшли
рускі послі і відмовили кириникам за-
помогі на кацапску бурсу, на „гощес-
тва кацапов“ а кредит банковий при-
знано тільки касам, що належать до
руского, водоского або німецького союзу.

Та, кацапска вимівка, що вони аж
ізза сих причин підлизують ся ворогам
руского народу, се тільки одна з тих
підлих брїхонь, якими вони все дїшуть.
Бо чи кацапи не снірали так завзято
вже тоді всіх ворожих контркандидатів
проти руских послів?

Але як тогд вони соромно прова-
лили ся враз із всіма ворогами руского
народу, так, надїємо ся, розібють ся
й їхні дальші геростратскі зат'ї і за-
ходи о зростаючу свідомість руского
народу. Бо той руский нарід пізнає
з кождим днем все більше і більше,
все ліпше всю гидоту-мерзоту кацапської
киринї. Він має щораз то нові докази
на те, що его рідном послам-провідни-
кам не розходить ся о личні почести
і користи, а о добро загалу. Найясній-
шим доказом на те факт, що рускі по-
слі витають і приймають радо кожного,
хто тільки покаже добру волю і щирю
охоту до праці над волею-долею руско-
го народу. Живими свідками того не-
збитого факту як раз послі Василько,
Калитковскій і Малик, люди, котрих ка-
цапи причисляли до своїх, а котрі пі-
знавши з одної сторони щирю працю
народну наших перших послів дра
Стоцького і Пигуляка, а з другої усю
гидь інтриг кацапских геростратів, при-
стали до спільного діла, осуджуючи й
поборуючи кацапску кириню.

І з кождим днем росте число Ру-
синів, що осуджують і поборують ка-
цапску кириню. А отсі нові герострат-
скі діла і зат'ї кацапских зрадників-най-
митів, що запродали ся ворогам-руму-
нізаторам, отворять напевно очі новим
тисячам руского народу на Буковині,
щоб прозріли, яку нікчемну зраду ку-
ють на руский нарід перевертні-кацапи
враз із їх спільниками румунізаторами
і германізаторами.

Тому до бою, до завзятого бою із
зрадниками і тими, що їх наймили, до
бою, бо розходить ся о наше націо-
нальне жите, а „нікчемна та нація,
що не ставить все за свою честь!“

Перша стріча з ворожою спількою
жде нас при недалекім виборі посла
до ради державної. Лаштуймо-ж ся зі
всіх сил до неї, кому дорога рідна
руска мама-нація!

Положене в Угорщині.

Засідане угорского парламенту
із дня 15. с. м. не було епохальне,
всеж таки покінчило давне обошль-
не завзяте, а отворило нову фазу
в борбі угорскої опозиції з коро-
ною, яка покінчить ся мабуть зго-
дою з одної сторони із недопущене
загального права голосованя, а за
другої за зречене угорскої коменди.
Від рана була площа перед

2)

В. В...

ТАЙНІ ПЕЧАТНІ В РОСІЇ.

Із рос. рукописи переклав Яр. Весоловський.

(Конець).

Уладжене тайної друкарні є як
найбільш поединче. Дбаєть ся о те,
щоб за кілька минут можна було
єї розібрати, зложити в невеличкій
скрині і перенести на друге місце.
Інколи складаєть ся ціла печатня
із кількадесяти фунтів письма, рами,
в яку вкладаєть ся набраний склад
і банька з краскою. Ролю валка
при робленю відбиток сповняє щіт-
ка до чищення черевиків, стеаринова
свїчка і т. и. Та такої печатні
можна вживати хіба тільки до пе-
чатаня невеличких прокламацій.

До того, щоби печатати брошури,
треба мати далеко ліпше уладжену

печатню. В ній працює 3—4 чоло-
віка, що роблять кождої днини по
кілька тисяч відбиток. Найбільше
клопоту є із закупном і доставою
паперу, бо се товар дуже неклас-
тистий, якого закупно в більшій
скількості викликає підозріне тор-
говельників. Треба ужити не мало
бистроумности, щоби гарно уладити
доставу паперу. Саме ховане пе-
чатні достигло високого степеня ви-
находчивости. На ніч ховали пе-
чатні і під підлогу і в тайні скрит-
ки в стїнах і між подвійні верхи
столів, між стїни комод, скринок і
т. д. Одначе жандармерия, явившись
за шуканем печатні, розносить все,
валить стїни, ломить груби, меблі
і образи.

Мимо того борба із вільним сло-
вом робить ся для правительства
що раз важчою й важчою. Не див-
лячись на те, що тепер майже кож-

дого року відкривають жандарми
около тридцять тайних друкарень,
вони все таки ростуть як гриби на
дощі*). Уладжуване тайних друка-
рень находить велику підмогу в
величезнім пособлюваню свідомих
робітників-складачів, які забирають
із печатень, в яких працюють, по-
трібне число письма; товариш-сло-
сар доставляє знова цілу раму для
набора. Переглядаючи справозданя
печатані в російських революцій-
них виданях, можна переконатись
про величезні розходи, які погло-

*) Найбільше тайних друкарень про-
вадило ся сего року в час скріпленої ре-
волюційної діяльности. Кождий майже
провад ошталити царські шпіони кровю,
бо революціонери хопились засобів чин-
ного опору. При такім конфлікті із жан-
дармериею пропав м. п. у Варшаві Кас-
пше, який повис тепер на царській ши-
бениці, і Гудзман.

чує печатане і розповсюджене
брошур і прокламацій. Їх розкида-
єть ся в сотках тисячів примірників.

Оттим то не даром жалував ся
недавно московський ліберал, кн.
Трубецкой, що свободу преси ма-
ють в Росії тільки реакціонери,
яким вільно все і революціонери,
котрі все говорять, хоч їм не вільно
нічого; мовчати мусять тільки одні
благонямірні ліберали, тому що не
сміють зірвати печати наложеної
на їхні уста.

Зглядно, фактичну свободу пре-
си, яка є тепер в Росії, треба в
великій мірі завдячувати безперечно
діяльності нелегальних друкарень,
які нівечили кождий намір прави-
тельства, щоби промовчати який не-
будь факт, якого розголошуване було
для нього дуже ненаручне.

утратою становиска. Корниляк стоїть уперто при тїм, що Воробкевича не образив, що він говорить неправду, свідки говорять неправду, а ціла скарга то „gemeine Lüge“. В виду сего сов. Ель заявляє, що відступає справу прокуратурі.

* (Конець буде).

НОВИНКИ.

Чернівці, 19. вересня 1905.

Фреквенція ц. к. гімн. в Кіцмани. До вступних іспитів до I. класу перед і по вакаціях зголосилося учеників 123, з того перепало 37. Отже прийнято 86. Крім сего прийнято ще до I. кл. власних репетентів і з чужих гімназій разом в числі 11, так що всіх учеників в I. кл. є 97. В II. класі є учеників 84. Разом всіх учеників є в гімназії 181 в 4 відділах, іменно: в I. А 48, в I. В 49, в II. А 42, в II. В 42.

Доповняючі вибори в Галичині. „Народний Комітет“ у Львові не затвердив кандидатури п. В. Будзінського в V. курії округу Станиславів-Рогатин-Підгайці-Бучач, лиш вівзав до кандидатів бувшого посла др. Теофіла Окуневського.

Новий пресовий закон в Росії. З Петербурга доносять, що комісія Кобека займаєть ся тепер предложеним їй проектом контролю над пресою. Головні точки сего проекту ось які: Пресою управляє рада під проводом достойника, що має права міністра. Росія буде поділена на три округи, на взорець округів наукових. В кожнім окрузі урядувати ме окрема рада при участі представників ріжних управ. Преса буде свободна від превенційної цензури. Задача ради має полягати: на конфіскованню поодиноких чисел дневників, або на случай потреби на потяганню винуватця до одвічальности. В містах, де виходить кілька дневників, рада може іменувати своїх поодиноких членів, котрим буде прислугувати право конфіскованя дневника. В меньших містах то право буде прислугувати губернаторови. Оберлюїмайстер може сконфісковувати дневник лише в надзвичайних случаях, при чім має сейчас повідомити про се раду для остаточної децизії.

Висліджені злодії. Через літо лучило ся в місяці серпня і вересня кільканадцять крадіжій в Чернівцях головно по помешканях офіцірів. Помімо енергічних пошукувань годі було поліції схопити винувників. Аж ось перед кількома днями арештувала станиславівська поліція вломника З. Лісовского, у якого найдено портмонежку із фотографією і підписом одного черновецького офіціра. Повідомлена вже перед тим про черновецькі крадіжжі станиславівська поліція віднеслась до черновецького інспектора поліції, який виїхав до Станиславова і доказав Лісовскому цілу серію крадіжій із вломанем, до яких він в кінці й признав ся. Крадіжжі повновнені Лим із спільниками перевисшають кілька тисяч, багато річий найдено, а ще більше їх попропадало.

Відозва! Знов тяжко навістида нишуча пожежа одно процвітаюче місто нашого краю. В місті Сторожинці вибух дня 11. вересня с. р. огонь, що обернув в протягу кількох годин 28 домів разом з господарськими будинками в попелище. 50 родин остали в превеликій нужді, без майна, без даху. І хотяй край і держава намагають ся їм помогти, то з огляду на величину шкоди може се вдати ся лишень при співучасті цілого краевого населеня. Отгитом правительство в порозуміню з буковинським відділом краевим звертає ся з просьбою до громад, корпорацій, приятелів людскости і взагалі до цілого населеня краю, щоби поставили свої сили ще й сей раз в прислугу людности і взяли живу участь, хотя як малими датками, в улекшеню нужди наших крайнів в Сторожинці, навіщенних грізною пожежою. Просимо громади, корпорації і поодиноких щедрих дачелів вислати свої датки або до дотичного староства, або магістрату в Чернівцях або й безпосередно до призидії

правительства. Датки будуть оголошувані що тижня в часописі „Szepowitzer Zeitung“. — Чернівці, дня 14. вересня 1905. — Ц. к. президент краю: *Др. Октавіян рич. де Бляйлебен.*

На погоріздів м. Сторожинці зібрав доси пос. Нак. Василько із власної ініціятиви 3.401 К.

Динаміт в баллоні. З північної Америки доносять, що в Гренвілі, в провінції Огайо, лучив ся страшний випадок. Звісний аеронавт, капітан Бальдвін, виконав щасливо яких сто злетів баллоном, щоби доказати, що баллон можна уживати до военных цілей. Іменно Бальдвін брав із собою пакки динаміту і пускав їх на землю, показуючи, як можна нищити неприятеля. Минулого четверга встав до баллона 8 фунтів динаміту і держав їх на колінах. Досвіді Бальдвіна звабили багато цікавих, бо зібрало ся 15.000 народа. Коли воздухоплавець підніс ся на 2000 стій в гору, баллон нагло щез в хмарі диму, по чім роздав ся страшний гук, який було чути на 15 кілометрів навруги, а на перестрашених видіях упали кусники тіла і шматки шовку. Богато женщин зімліло, цілі товпи народа почали втікати. Між публикою находили ся також жінка капітана Бальдвіна з дітьми. Динамітові пакки були засмотрені в льонти, котрі Бальдвін зладив в той спосіб, що динаміт падаючи, мав вибухнути над самою землею. Та воздухоплавець мабуть перечислив ся і вибух наступив далеко раніше... Бальдвін за 26 літ піднімав ся баллоном поперх 3000 разів. Карієру розпочав як артист на трапезі і в 1879 р. чудував а ріночасно проинав жажом видіів тим, що на висоті 1000 стій робив ріжні штуки на трапезі. Інші воздухоплавці почали его наслідувати і ще того самого року десятох з них убило ся, внавши на землю. В 1887 р. Бальдвін вперше здійснив свій помисл спускати ся з баллона при помочи великого парасоля. Аж тепер став жертвою свого ремесла.

Оповідки, іменованя і т. п.

Особисті вісти. Старший директор почт Пош повернув із урльону і обняв урядоває. — Генерал-майор Людвиг Ванка розпочав кількатижневу відпустку, а команду місцевої залози обняв ген.-майор Горнік.

Засіданя старшини Союзу Січчій на Буковині відбуде ся в суботу дня 23. с. м. о годині 6 вечером в „Народнім Домі“ в Чернівцях. На засіданє се в виду важних справ зволять явити ся точно всі члени старшини. *Єр. Пігуляк, ген. кошовий. Мігуля, ген. писар.*

Із краевого правительства. Старосту Автона Свораковского іменовано правительственным совітником в статусі буков. краевого правительства.

Із кругів судових. Сов. судового др. Фльорек Лупу перенесено вже в сталій стан супочинку, якого — як звісно — живає на становищі президента краевого банку до знівченя Русинів на Буковині, дарма, що безуспішно.

Відзначене учителя. Краєвий президент признав Юрєви Смокотови, надучителєви в Шерівцях почесний медаль за 40 літню вірну службу.

Конкурс розписує дирекція почт і телеграфів в Чернівцях на обсаджене місця експедитора почтового в Плесої.

Із товариства „Народний Дім“ в Вашківцях н. Ч. В цілі вибору делегата до „Національної Ради Русинів на Буковині“ маємо честь запросити всіх членів товариства „Народний Дім“ в Вашківцях н. Ч. на довірочну нараду, яка відбуде ся в неділю, дня 24. с. м. о год. 4 по полудни в комнатах „Рускої Бесіди“ в Вашківцях н. Ч., де кождий учасник одержить запрошенє. — *Гедимин Лисинецький, голова. Олександр Веренка, писар.*

Із вашківської філії тов. „Руска школа“. В цілі вибору делегата до „Національної Ради Русинів на Буковині“ маємо честь запросити всіх членів філії „Рускої Школи“ в Вашківцях н. Ч. на довірочну нараду, яка відбуде ся в неділю, дня 24. с. м. о годині 2 по полудни в комнатах „Рускої Бесіди“ в Вашківцях н. Ч., де кождий учасник

одержить запрошенє. — *Николай Сипуля, голова. Актіп Гринцишин, писар.*

Із вашківської філії товариства „Руска Бесіда“. В цілі вибору делегата до „Національної Ради Русинів на Буковині“ маємо честь запросити всіх членів філії „Рускої Бесіди“ в Вашківцях н. Ч. на довірочну нараду, яка відбуде ся в неділю, дня 24. с. м. о годині 3 по полудни у власних комнатах, де кождий учасник одержить запрошенє. — *Євген Стрийський, голова. Іван Герасимович, писар.*

Виділ черновецької „Філії Руска Школа“ запрошує отсим своїх членів на філіяльні збори, які відбудуть ся в неділю дня 1. жовтня о 11. годині перед полуднем в Наводнім Домі в Чернівцях з отсим дневним порядком: 1. Справозданє виділу з діяльности за минулий час. 2. Справозданє комітету редакційного „Ластівка“. 3. Вільні внесенє. — За виділ: *Дарій Пігуляк, голова.*

Із штуки і літератури.

Про працанє руского театру із заліщицкою публикою пишуть нам: Мов гарний сон проминули ті вечері, коли то ми мали нагоду бачити та подивляти представленя львівського руского театру... А тепер — коли його вже нема, то чути в серці якусь пустку, порожнечу і жаль за минулими хвилями — за хвилями, в котрих то хотілось то плакати — то сміятись... І якось дивно тепер сидіти вечером дома, коли в ухах давенять себе звуки музики, звуки пісень то веселих, то сумних, та туніт коломийки... Та доведеть ся ще колись може знов проживати такі хвили... В четвер, 14 с. м. прошалась дружина театральна із заліщицкою публикою оперою Н. Аркаса „Катерина“. Про гру акторів хіба сказати оте: що була — як звичайно — значить знаменита. Особливо мушу піднести сьнів та гру пані Рубчакової, що прямо чарувала всіх та тронула не одного до сльз... Всі другі, як п. Рубчак, п. Костів, п. Леонтович і п-на Кравчуківна звісні своєю грою. Годить ся ще згадати про коломийку-балет, уладжену і відтанцьовану п. Ніжанковським. Та найгарнійше саїдувало після сего. Се працальній комерс в сали „Рускої Бесіди“ І полились горячі промови п. директора театру Миколи Карповича Садовського, артиста Леонтовича, дра Охримовича, п. Іполита Омельського іменем Буковинців і о. Пісецького... Потім залунали патріотичні пісні сьпівані всіма а далі народні сьпівані в супроводі бандури дир. Садовським та мистцем на бандури артистом нашой сцени п. Паньківським. На кінціж зачались танці... Загупотіла коломийка і пішли жваві танці, аранжовані п. Ніжанковським та п. Іваном Стернюком, що покідчились в 6 год. рано білою коломийкою. Пятнадцятого виїхав театр на шість представлень до Городенки. — *Гамусенко.*

МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН.

Чому прибуває і відбирає місяць?

— За кару, — відповілаб староіндійська жінка, — і так йому треба, тому брехунови! — І вона аргументувала би своє обуренє так:

Бог Праджанаті мав кілька доньок і віддав їх за Місяця. Але Місяць не був справедливий супроти всіх жінок; він занедбував їх, окрім красної Росіні, яку любив. Сестри Росіні обидили ся таким поступованем свого пана-Місяця і вернули назад до батька. — Місяцеві стало жаль і соромно і він прошив Паджанаті, щоби вернув йому жінки. Паджанаті і його доньки згодили ся, але Місяць муєв обіцяти, що буде для всіх справедливий. Та чи додержав старий сороколюб свого слова?! Не то що любив лишє Росіні, а других занедбував, але зачав навіть залицяти ся до молоденьких Зірок. І батько Праджанаті не стерпів сього і покарав віроломця, пиславши на него слабце, так що Місяць нидіє (відбирає) за свої гріхи, а коли поправляє ся, приходить помалу назад до себе (прибуває).

Після иньших староіндійських вірувань, складає ся місяць із двох зо-

лотих коробок: дікша і тапас, в яких переходує ся божа амброзія — сома. Коли коробки наповнені сомою, тоді Місяць в повні. Але сомою живють боги і усопші, що перебувають з своїм королем Ямою на місяцю. Найбільше не сонце, а при кінці пожирає цілого Місяця і перетримує його в собі три дни. (Місяць відбирає, а через три дни не сходить). Тепер люди молять ся і жертвують сому, яким місяць (коробки) постане знов наповняє ся. (Він прибуває).

З уст європейських Індійців, себто Циганів, які мають надзвичайно гарні казки, оповідає Вліслоцкі ось яку легенду:

Жив собі раз бідний-бідний Циган. Пратав в лісі хворост і продавав його в селі, а за уторговані гроші купував собі мучи і варив мамалигу. Се була його звичайна пожива. Одного разу вернув він пізно до дому і застав при своїм столі якогось чужинця, що споживав байдужно його мамалигу. Циган зачав його ганьбити. А чужинець: „Прости, брате, така красна жовта мамалига... а я голоден і схотіло ся їсти.“ „Та, як так любиш жовту фарбу, то їж і сего!“ сказав Циган і указав на Місяць, що ясно сьвітив на землю. — Циган зганьбив старого і жадав зашлати. Тоді сказав чужинець: „Знай, я св. Никола. Я хотів зробити тебе щасливим і богатим, а так будеш, нещасний чоловіче, на місяцю і будеш його їсти, так як казавсь, щоб я його їв!“ Від того часу їсть циган місяця і не може з'їсти, бо що доїсть майже до кінця, тоді він знов приростає.

Після литовського міту причиною того, що місяць не все повний — є віроломство. А стало ся се ось так: Місяць оженив ся з Сонцем. Коли вони шібрали ся, була перша весна. Спершу жили молодята дуже щасливо. Але Місяць, звісний сороколюб, зачав женихати ся з молодого Зіркою і розсердив тим свою ліпшу половину — Сонце. І жінка покарала віроломного, розтявши Місяцеві мечем голову. — Від того часу стає місяць шербатим!

Індіяни полудневої Америки думають, що як місяць не сьвітить, то тоді напали на його злі духи Магоя. Тоді співають йому добрі духи на поміч і увільняють його помалу від ворогів. (Місяць прибуває.)

Таке саме поясненє дають — по словам Крейцера — і Фінці. По їхніх поглядах падають на місяць злі воздушні духи звані Капет.

Для деяких австралійських народів місяць і сонце — то чоловік і жінка. Після їх казок вбиває сонце перед кожним новим місяцем свойого чоловіка місяця (тоді місяць не сходить) і аж по трох днях оживає він і приходить поволо до себе (він прибуває).

Африканський нарід Гада (Орта) — пише Рапель — уважає місяця за голову бога Вак-а. Вак гніває ся часом на людей і відвертає від них свою голову. (Тоді місяць не сходить.) Се нещасливий час. Відтак ліпшає бог і обертає ся поводи лицем до землі. Кілько лиця обернено до землі, тільки місяця видко. (Місяць прибуває.) Простивши людям все, обертає ся Вак цілою тварию до народу. (Місяць в повні.) Се час щасливий.

В трохі подібний до сего спосіб обясняють собі се явище і Ескімоси. Макс Міллер переповідає нам ось яку казку: Давно-давно жив собі великий Ескімо, який осягнув таку силу, що міг підносити ся аж до неба. Одного разу взяв він з собою свою сестру-красавицю.

Спершу жив він з сестрою дуже згідливо. Але пізнійше зачав знущати ся над нею і одного разу навіть кинув за нею вогнем і спалив їй половину гарного личка. Красавиця не знесла осьмішеня своєї краси, втікла і стала місяцем (женою!), а брат сонце (муж!) гонить за нею ще й нині. — Коли місяць настає, то тоді обернена до нас осмалена (темна) половина твари; потім обертає ся поводи місяць до нас білою частю твари (місяць прибуває) і коли обернений до нас цілим яеним лицем, тоді видимо місяць в повні.

Чернівці 13 VIII 05.

Волод. Карбулицкий.

Оголошення Кас райфайзенських.

Загальні збори каси позичкової і щадничої для громади Драчинці, стоваришена зареєстрована з необмеженою порукою відбудуться 28. вересня 1905 р. о 10. годині перед полудним в шкільнім будинку. Порядок нарад: 1) Справоздане старшини про ета товариства і діяльність старшини. 2) Внески старшини дотично висоти позичок, вкладок щадничих і відсотків від вкладок щадничих та позичок, висоти позичок, які старшина має право зтягнути в імені стоваришена. 3) Призначене платні начальника і його заступника. 4) Вільні внески. *Василь Прокопчук*, начальник.

„Перші розмахи“

нові рускі переписні листки

надкадом Т. І Л Е В И Ч А, Львів, Руска 3.
рисував Яків Страханчук.

Одна серія містить в собі:

- 1.) Іван Підкова. 2.) Шинкарко-молода, дай-пива дай-вина. 3.) На постою.
- 4.) Заздрість. 5.) Сенько. 6.) З „орудкою“ у пароха. 7.) Косар. 8.) В читальниці. 9.) Шевченко у неволи. 10.) Львівські типи.

Замовляти найлучше під адресою:
ТЕОДОР ІЛЕВИЧ, Збараж. Висилка тільки за готівку або марками. 80 (2-2)

Ціна серії 80 сот.

РАХУНОК

Товариства вз. кредиту „Дністер“ у Львові.

З днем 31. серпня 1905 (сотники пропущено.)

I. Вкладки щадничі:

вложено	Кор.	644.951.—
винято	„	404.097.—
стан з кінцем серпня	„	2.024.527.—

II. Позички на скрипта і векселі:

уділено 705 нових позичок в сумі	„	743.283.—
сплачено 334 цілковито і рати	„	390.567.—
стан з кінцем липня у 3310 довжників	„	1.969.118.—

III. Удїли членські сплачені від 3724 членів	„	150.939.—
--	---	-----------

IV. Фонд резервовий і фонди на страти	„	30.027.—
---	---	----------

разом фонд власний	„	190.966.—
------------------------------	---	-----------

V. Цінні папери і вкладки в других Тов.	„	268.638.—
---	---	-----------

VI. Готівка на рах. біжучім і в касі	„	125.653.—
--	---	-----------

Вкладки принимаємо на 4%; позички уділяємо на 6%. При сплаті на 30 рат шірочних вносять рата амортизаційна 5-18 від 100 кор.

В Товаристві взаємних обезпечень „Дністер“ видано в місяці серпня с. р. 33.237 важних поліс на суму 17.915.123 кор. обезпеченої вартості з премією 272.265 кор. 22 сот; передного року за той сам час було 118.924 важних поліс з премією 1.085.974 кор. 81 сот., отже сего року 13.529 поліс і 168.246 кор. 45 сот. премій більше.

Шкід в серпні було 242 случаїв, разом від початку року по кінець серпня було 1414 шкід, котрі разом з капштами ліквідації вносять 811.069 кор. 76 сот. з того по порученню часті реасекурованої лишає ся на власний рахунок 379.168 кор. 62 с. в порівнянню з роком попереднім сего року єсть о 163 шкід і 128.831 кор. меньше.

Ц. к. Високим правительством концесіоноване

Міжнародне бюро для подорожи

„Globus“

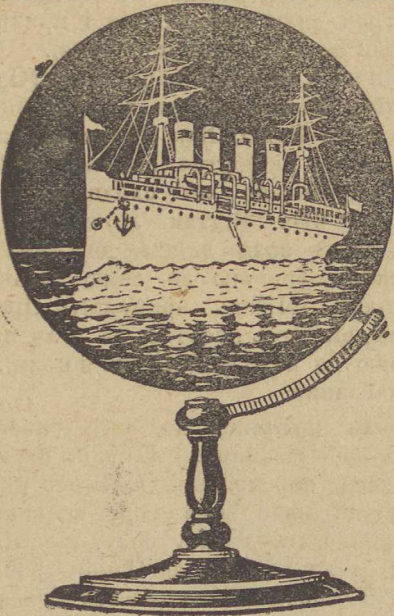
в Чернівцях (Буковина)

ул. Ратушева ч. 14. (Matildenhof)

продає желізничі і корабельні карти їзди до всіх місцевостей в Європі, Азії, Америці, Канаді, Африці, Австралії і пр. і пр.

Всяких вияснень в справі їзди де-не-будь уділяє ся даром.

70 (6-15) н.



Я, Анна Чіляк

58 (52-52)



завдячую власному винаходиві помади, через котрої уживане зріст мого волося дійшов до 185 см. довготи. Се є одинокє средєтє проти випаданя волося, скріплює і приспішає его зріст, віддає великі прислуги панам, котрим йде о красні вуси і бороду, запобігає передчасному лисєню і сивіню, взагалі чудотворна ся помада вертає волосям так на голові як на борді натуральну полискую бавру. Ділає она однаково так у молодих як і стариків. Я уживала єї 14 місяців. Ціна одного слоїка

1 зр., 2, 3 і 5.

Щоденна розсилна в цілий свїт за попереднім надісланем грошій, або за послїплатою. Найліпше замовляти просто з фабрики:

Анна Чіляк

Відень

I., Graben 14.

Головний склад в Чернівцях: Шмід і Фонтін.

Друкарня

„Рускої Ради“ в Чернівцях

має на складі

Книги і друки для Кас райфайзенських.

Одна Каса дістає отсі книги: Головну, касову, щадничу, ліквідаційну, членську, пайову, скриптів, дві книги юкетів, протокол, 100 арк. записів довжних, 100 арк. заявлень, 100 книжочок членських, 100 щадничих і 4 таблицки процентові.

Всі книги вже остемпльовані ц. к. урядом податковим коштують 100 Кср. з пересильською поштовою 101 Кср.

Друкарня товариства „Руска Рада“ в Чернівцях має на складі всілякі друксорти.

Заряд друкарні „Рускої Ради“

звертає увагу інтересованих, що всякі друксорти висилає лиш за попереднім надісланем належитости або за послїплатою.

Склад товарів Б. Бальтінестра молодшого

Чернівці, улица Головна-Енценберга ч. 3.

Поручає на сезон осінний ріжні артикули в найбільшій виборі.

Капелюхи. Для панів, хлопців і дїтий фарбах. — Самостійна продаж з ц. к. над Pichler & Söhne, Graz. — Великий вибір них иньших фабрикатів. — Цілі-

з філіцу Loden-y, чорні і в ріжних модних вірної фабрики I. Heinz. Іта Відень і Josef капелюхів з фабрики P. & S. Habig і ріждри і яляки в найновіших фасонах.

Товари обувяні. Склад Гоудирської фабрики Ф. Л. Пошера. — Самостійна продаж черевиків живрових з найславнійшої фабрики Антона Чапека. Великий вибір обуви Chevreux Boksael, Glacé, лякерів чорних і в иньних красках, для панів, панів, дївчат хлопців і дїтий. Laca tennis черевки, чоботи і пів-черевки. Склад славняк амер. черевиків з Hathaway, Soule & Harington Boston.

Краватки. Найбільший вибір тукраєвих і заграничних фабрикатів. Кожного місяця новости Dersins і найліпші „Genres“.

Мужеске біле. Найліпшої якості і в модних барвах, англійські аєфїри, піки полотняне і з шїфону. Ковнярички і маншети найновішого фасону, хусточки до носа.

Рукавички. Наймоднійші з тукраєвих як і заграничних шовків, фулярів, рукавички нитяні і з найліпшої ирхи.

Шапки. Для панів, дївчат, дїтий ріжного рода в модних красках.

Біле. Для панів, панів і дїтий в найновіших красках. Сорочки сїткові калїєони системи Дра Ламана Egera і всякі полїбні товари.

Конфекция дїточа наймоднійшого рода.

Артикули до подорожи. Валїзи, куєри до подорожи, торби ручні з замочками або без них, нецезарія, міхи, пледи порохівники, ремєні, парасолї, етуї, мішки на біле, кошї на начене найновіший портмонетки для панів і панів, кошї до подорожи і повозів і т. д.

Артикули шпортові. Laca tennis, склад ракет і куль Сляценгера з Лондону, Тонедз з Відня. Вєйляки прибори і унїформи до тої гри. — Біле для туристів.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні товариства „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Івана Захарка.

За редакцію відповідає: Іван Захарко.